

# Niederschrift

## über die 9. Sitzung des Ausländerbeirates am 20. März 2017 im Hessensaal des Alten Posthofes

---

### Anwesend:

#### die Mitglieder des Ausländerbeirates:

Engin Türkel, Vorsitzender  
Massimo Costanzo  
Baki Deligöz  
Hanim Deligöz  
Ioannis Eleftheriadis  
Hüseyin Genc  
Narin Gülcicegi  
Agustin Martin-Pelaez  
Dimitrios Meretis  
Franka Novak  
Hüseyin Feti Tosun  
Seckin Tozoglu

#### entschuldigt:

Tayfun Karaca

#### Magistratsmitglieder:

Stadtrat Heinz-Theodor Kamp  
Stadträtin Silvia Maeder  
Stadträtin Helena Neumann-Dreyling  
Stadträtin Margarethe Schmitt-Reinhart

#### von den Fraktionen:

Hedwig Bender (Bündnis 90/Die Grünen)

#### vom Stadtverordnetenvorstand:

Stadtverordnetenvorsteher Günter Tannenberger

#### von der Verwaltung:

Ulrich Löffelholz, Schriftführer

Der Vorsitzende Herr Engin Türkel eröffnet um 18:35 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Tagesordnung fest. Weiterhin stellt er fest, dass die Sitzung beschlussfähig ist.

Der Vorsitzende bedauert, dass der Bürgermeister bisher an keiner Sitzung teilgenommen hat.

Anschließend wird die Tagesordnung wie folgt behandelt:

### **Punkt 1**

#### **Genehmigung der Niederschrift der 8. Sitzung vom 6. Februar 2017**

---

Herr Türkel stellt fest, dass die Niederschrift der 8. Sitzung allen Mitgliedern zugegangen ist. Einwendungen werden nicht erhoben. Die Niederschrift gilt somit als genehmigt.

### **Punkt 2**

#### **Mitteilungen des Ausländerbeirates**

---

Herr Türkel weist auf den Sachstand für den geplanten „Flyer“ und eine geplante Einladung an die Vereine hin.

### **Punkt 3**

#### **Mitteilungen des Magistrats**

---

Der Schriftführer entschuldigt Herrn Stadtrat Sengstock aufgrund Erkrankung.

### **Punkt 4**

#### **Vorbereitung zu der Stadtverordnetenversammlung am 30. März 2017 sowie zu den Ausschusssitzungen am 21. März und 22. März 2017**

---

Der Schriftführer weist auf die Beratung des Haushaltsantrags des Ausländerbeirats im Haupt- und Finanzausschuss.

### **Punkt 5**

#### **Anfragen / Anträge**

---

Es liegen keine Anträge oder Anfragen vor.

## **Punkt 6**

### **Verschiedenes**

---

- a) Der Stadtverordnetenvorsteher beantwortet Fragen des Vorsitzenden zu den Aktivitäten des Beirats. Hierzu diskutieren dann Herr Türkel, Herr Tannenberger und Herr Genc.
- b) Herr Türkel informiert über den Beginn der Bauarbeiten am Gebetshaus „Im Nex“.
- c) Herr Genc kritisiert die Benennung eines Integrationsbeauftragten für den Magistrat ohne Rücksprache mit dem Ausländerbeirat. Hierzu äußert sich Herr Tannenberger.
- d) Herr Tosun fragt nach dem Sachstand der Sanierung des Sportparks Hattersheim. Herr Genc fragt ergänzend zu den Möglichkeiten einer Platzbuchung für ein Alevitisches Fußballturnier im Jahr 2018. Er wird sich hierzu direkt an Herrn Löffelholz wenden.

Der Vorsitzende schließt um 19 Uhr die Sitzung.

Hattersheim am Main, 21. März 2017

Engin Türkel  
Vorsitzender

Ulrich Löffelholz  
Schriftführer